

## ۳۲- عَيْنِ الْخَطِّ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْكَلِمَاتِ: ترکیبی / ریاضی خارج کشور ۹۸

- (۱) هُوَ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرَضِعُ صِغَارَهَا! عربی ۱۰ ص ۷۴
- (۲) حِينَ زُرْتُ أَنَا وَأُمُّكَ هَاتَيْنِ الْمَدِينَتَيْنِ الْمُقَدَّسَتَيْنِ! عربی ۱۲ ص ۱۶
- (۳) كَيْفَ كَانَتْ أَخْلَاقُ الطَّالِبِ الَّذِي كَانَ يَلْتَقَتْ إِلَى الْوَرَاءِ! عربی ۱۱ ص ۱۸
- (۴) أَحَبُّ أَنْ أُكْتَبَ إِنْشَاءً تَحْتَ عُنْوَانٍ «فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ»! عربی ۱۱ ص ۱۸

## ۳۳- عَيْنِ الْخَطِّ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْكَلِمَاتِ: ترکیبی / عمومی انسانی داخل ۹۸

- (۱) يَلْبِغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَلْبِغُهُ الْكَاذِبُ بِأَحْتِيَالِهِ! عربی ۱۱ ص ۶۱
- (۲) لِكُلِّ اخْتِرَاعٍ عِلْمِيٍّ وَابْتِكَارٍ وَجْهٌ نَافِعٌ وَوَجْهٌ مُضِرٌّ! عربی ۱۲ انسانی ص ۲۰
- (۳) يَتِمُّ التَّوَازُنُ فِي الطَّبِيعَةِ مِنْ خِلَالِ وُجُودِ رَوَابِطٍ مُتَدَاخِلَةٍ! عربی ۱۲ انسانی ص ۴۸
- (۴) عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلِيمًا! عربی ۱۰ ص ۳۶

## درس سوم

## ۳۴- «يكون للكتاب وقراءة الكتب دور مهم في ازدياد المعرفة وقوة الفهم، وربما يُغيّر أسلوب الحياة!»: ص ۳۱ / هنر ۹۸

- (۱) کتاب و کتاب خواندن نقشی مهم در ازدياد شناخت و قوّه درک دارد و باعث تغییرات در روش زندگی می شود!
- (۲) برای کتاب و کتاب خوانی نقش مهمی است در زیادی معرفت و نیروی فهم و بسا که با آن روش زندگی تغییر کند!
- (۳) برای کتاب و کتاب خواندن نقشی مهم در ازدياد معرفت و قوّه درک است و چه بسا روشهای زندگی را تغییر دهد!
- (۴) کتاب و کتاب خوانی نقش مهمی در زیاد شدن شناخت و نیروی فهم دارد، و چه بسا روش زندگی را تغییر دهد!

## ۳۵- عَيْنِ الصَّحِيحِ: ص ۳۰ و ۳۱ و ۳۵ / هنر ۹۸

- (۱) غَضِبْتُ عَيْنَهَا عَمَّا لَا يَرْضَى رَبُّهَا: چشمش را برهم نهاد از آنچه پروردگارش را راضی نمی کند!
- (۲) لَا يَضْبِقُ وَعَاءَ الْعِلْمِ بَمَا جُعِلَ فِيهِ: ظرف علم به آن چیزی که در آن قرار داده شده، تنگ نمی شود!
- (۳) هُنَاكَ تَجَارِبُ أَنْفَعُ مِنْ كِتَابٍ قَرَأْنَاهَا: آنجا تجربه هایی است که مفیدتر از کتابهایی است که آنها را می خوانیم!
- (۴) الْقِرَاءَةُ لَا تُغْنِينَا عَنِ الْفِكْرِ عَلَى مَرِّ حَيَاتِنَا: خواندن در طول زندگی ما، از اندیشه کردن غنی کننده تر نیست!

## ۳۶- عَيْنِ الْخَطِّ: ترکیبی دوازدهم / عمومی ریاضی خارج کشور ۹۸

- (۱) الْكُتَابُ: الْمَفْكُورُونَ الَّذِينَ يُوَفِّقُونَ الْكُتُبَ! ص ۳۲
- (۲) الْوَعَاءُ: لَا يُصْنَعُ إِلَّا مِنْ خَشَبِ شَجَرَةِ الْجَوْزِ! ص ۳۵
- (۳) الْقَمَّةُ: رَأْسُ الْجَبَلِ الْمَرْتَفِعِ الَّذِي نَصْعَدُ إِلَيْهِ بِصُعُوبَةٍ! ص ۲۵
- (۴) الْخِيْمَةُ: غُرْفَةٌ تُصْنَعُ مِنَ الْقِمَاشِ الْخَاصِّ بِأَبْعَادٍ مُخْتَلِفَةٍ! ص ۱۷

## ۳۷- «سقوط جوجه ها منظره بسیار ترسناکی است، ولی گریزی از آن نیست!»: ص ۳۱ / هنر ۹۸

- (۱) السقوط للفراخ من المناظر المرعبة، ولكن لا يمكن الفرار منه!
- (۲) السقوط للأفراخ من مشاهد مرعبة كثيراً، أما ليس فرار منه!
- (۳) سقوط الفراخ مشهد مُرعب جداً، ولكن لا فرار منه!
- (۴) سقوط أفراخ منظره مخوف كثيراً، أما لا بُدُّ منه!

## ۳۸- «إن الإنسان الذي يجد طعاماً مناسباً لفكره سَتُصْبِحُ قدرته للفهم والعمل أكثر!»: ص ۳۰ و ۳۱ / عمومی انسانی داخل ۹۸

- (۱) انسانی که غذای مفیدی را برای اندیشه خود بیابد نیرویش برای فهم و عمل، بیشتر شده است!
- (۲) انسانی که غذای مناسبی برای فکر خود می یابد نیرویش برای فهم و عمل، بیشتر خواهد شد!
- (۳) اگر انسان غذای مناسبی را برای اندیشه خود بیابد نیرویش برای فهم و عمل، بیشتر خواهد شد!
- (۴) انسان کسی است که غذای مفیدی را برای فکر خود یافته و نیرویش برای فهم و عمل، بیشتر شده است!

۳۹- «لا يترك من الأولاد والديهم إلا من يعتقد أنّهما ليسا بحاجة إليه و هما في صحّة!»: ص ۳۶ / عمومی انسانی داخل ۹۸

(۱) فرزندان والدین خودشان را ترک نمی کنند مگر معتقد به این باشند که آنها در سلامتند و نیاز به او ندارند!

(۲) از میان فرزندان فقط کسی والدین را ترک می کند که عقیده داشته باشد که آنان سلامتی دارند و نیازمند به او نیستند!

(۳) تنها کسی در میان فرزندان پدر و مادر را ترک می کند که بر این عقیده باشد که آنان به او نیازمند نیستند و در سلامتند!

(۴) از فرزندان فقط کسی پدر و مادرش را ترک می کند که معتقد باشد آنها به او نیاز ندارند و هر دو در سلامت هستند!

۴۰- «من لم يجد الجنة على الأرض كن يحصل عليها في السماء، الجنة قريبة منا و لا وسيلة للوصول إليها إلا الأعمال الحسنة!»:

(۱) هرکس بهشت را روی زمین نیابد آن را در آسمان نخواهد یافت، بهشت نزدیک ماست و فقط اعمال نیک و سیله رسیدن به آن است!

(۲) کسی که بهشت روی زمین را نیافت آن را در آسمان نخواهد یافت، این بهشت در نزدیکی ماست و هیچ وسیله ای جز اعمال حسنه ندارد!

(۳) هرکس بهشت روی زمین را پیدا نکرده، در آسمان هم پیدا نمی کند، بهشت در همین نزدیکی است و تنها اعمال حسنه وسیله رسیدن به آن است!

(۴) کسی که روی زمین بهشت را پیدا نمی کند آن را در آسمان هم پیدا نمی کند، این بهشت نزدیک ماست و جز اعمال نیک هیچ وسیله ای

برای وصول به آن نیست!

ص ۳۶ / اختصاصی انسانی خارج کشور ۹۸

۴۱- عین الخطأ: ص ۳۶ / عمومی انسانی خارج کشور ۹۸

(۱) قد دخلت آلاف الكلمات المعربة من اللغات الأخرى في اللغة العربية! هزاران کلمات معرب از زبانهای دیگر به زبان عربی وارد شده است!

(۲) من ظنّ أنّه قد فاز في الدنيا بقول الكذب فهو الخاسر: کسی که گمان کند در دنیا با گفتار دروغ پیروز شده است، اوست زیانکار!

(۳) إنّ السمكات كانت تتساقط من السماء على الأرض كقطرات الماء: ماهیان چون قطرات آب از آسمان بر زمین می افتادند!

(۴) إنّ المتشائمين لا يحصلون من الحوادث إلا على تعبٍ: بدبینان، از حوادث فقط رنج را دریافت خواهند کرد!

۴۲- عین الصحیح: ص ۳۶ / اختصاصی معارف داخل ۹۸

(۱) ليس التفكير إلا عبادة: تفکر جز عبادت نیست!

(۲) ليس الغضب إلا مفسدة: مفسده جز غضب نیست!

(۳) لا يرحم ربنا إلا من يرحم الناس: پروردگارمان فقط رحم کننده به مردم است!

(۴) لا مجتهدة بين صديقاتنا إلا أختك: فقط خواهر تو بین دوستانمان کوشا نیست!

۴۳- «ما درختانی می کاریم تا دیگران از میوه های آنها بخورند!»: عین الصحیح: ۱۲ انسانی ص ۳۵ / عمومی انسانی داخل ۹۸

(۱) نحن نغرس الأشجار حتى من ثمراتها يأكل الآخرون! (۲) نغرس نحن الأشجار لكي يأكل الآخرون من ثمارها!

(۳) نغرس نحن أشجاراً حتى آخرون يأكل من ثمراتها! (۴) نحن نغرس أشجاراً لكي يأكل من ثمارها الآخرون!

۴۴- عین ما فيه «الحصر»: ص ۳۴ و ۳۶ / تجری ۹۸

(۱) لم نشاهد الأفلام من التلفاز إلا ما يفيدنا منها! (۲) ما صعدنا إلى الجبال المرتفعة إلا الأقوياء منا!

(۳) ما أتذكر من أيام طفولتي إلا قصص أبي الجميلة! (۴) لم تبلع الأسماك صغارها في هذا الفلم إلا سمكة واحدة!

۴۵- عین ما ليس فيه «الحصر»: ص ۳۴ و ۳۶ / زبان خارجه ۹۸

(۱) لا يبين الصراط المستقيم و الدين الحق إلا الرسل المبشرون! (۲) ما أقام الوجه للدين حنيئاً إلا من لا يكون من المشركين!

(۳) ما حمل الفأس لكسر الأصنام إلا من اطمان بعمله! (۴) لا يتعلم الدرس أحد إلا الذي كان من المستمعين!

۴۶- عین المستثنى يختلف: ص ۳۴ و ۳۶ / ریاضی خارج کشور ۹۸

(۱) لا تتساقط من أعيننا إلا دموع الفرح!

(۲) لا يُحمّلنا الله شيئاً إلا ما لنا طاقة به!

(۳) كان الناس يمشون بسرعة إلا من في رجله ألم (۴) ذكرباتي من أيام سفري كلها جميلة إلا واحدة منها!

۴۷- عین المستثنى منه محذوقاً: ص ۳۴ و ۳۶ / عمومی انسانی خارج کشور ۹۸

(۱) لا يُبیر عقل الإنسان في حياته شيء إلا العلوم النافعة! (۲) لم يخلق الله في الطبيعة إلا كل ما مفيد لجميع الكائنات!

(۳) لا تقتدي بأحد ليكون لنا أسوة مناسبة إلا بالإنسان الكامل! (۴) لا يحافظ أكثر الناس على صحتهم في الحياة إلا قليلاً منهم!